



*Gommunaufe d'inferet pour Je mainlien du  
cheoa/origine fdes !7ranches-2ironfagnes*

*gnferessengemeinscfiojtzur Örlialtung  
des Original!7reiberger!JYerdes*

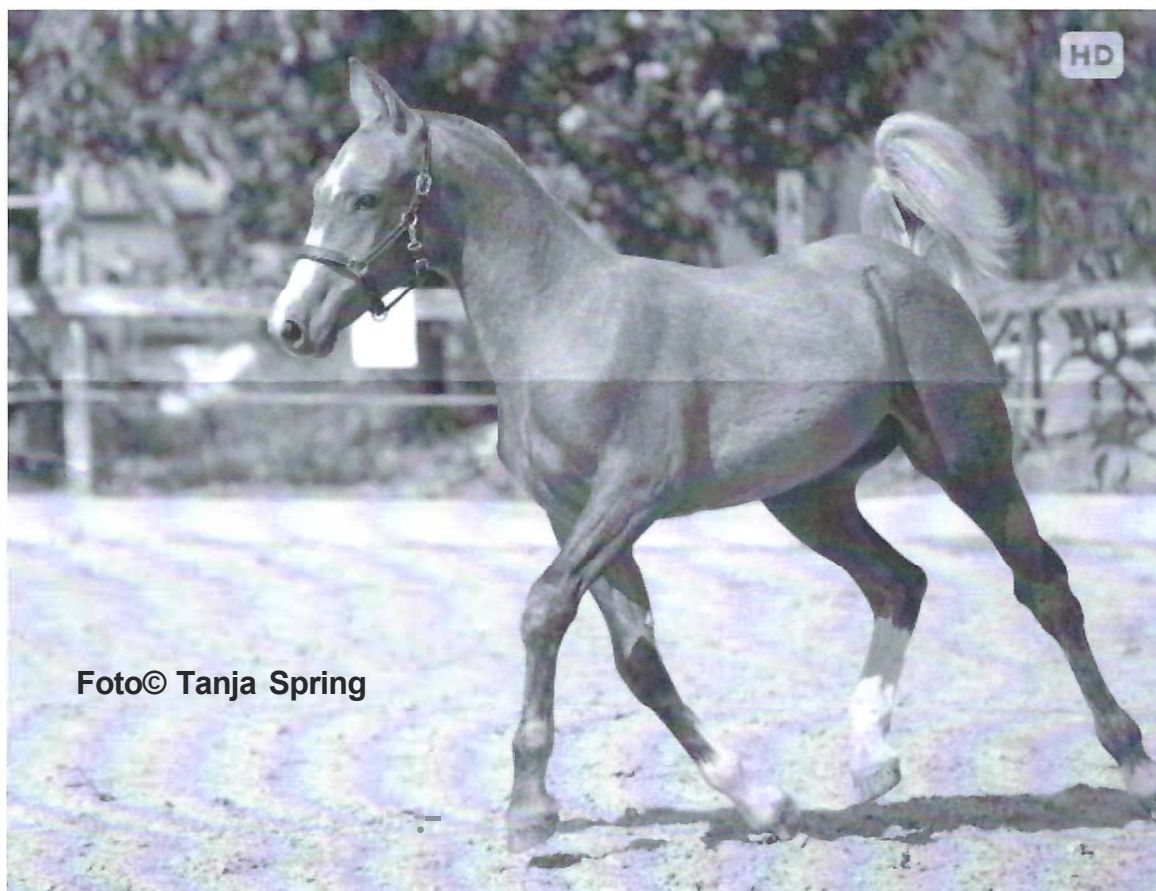
*www.origina.(/reiberger.ch*

**Journal de la communauté  
des Franches-Montagnes  
(CICO FM)**

*Edition 3, novembre 2024*

**Mitgliederzeitung der Interessengemeinschaft zur  
Erhaltung des Original Freiburger Pferdes  
(IG OFM)**

*Ausgabe 3, November 2024*

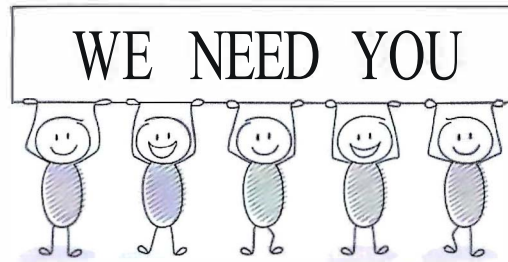


**Concours de poulains**

**Fohlenschau**

**Excursion**

**Tagesausflug**



## Traducteurs recherches

Allemand/français

Notre fidele traducteur de longue date, Jean-Pierre Graber, souhaite prendre sa retraite. Il a tout traduit depuis les debuts du journal. Il serait dommage qu'a l'avenir notre journal soit uniquement en allemand et ne soit plus lisible pour nos collègues eleveurs de langue française.

---S, vous êtes intéressés, veuillez contacter le comite.

## Gesucht Übersetzer!

Deutsch/ Französisch.

Unser langjähriger und treuer Übersetzer Jean-Pierre Graber möchte sich gerne zurückziehen. Er hat seit Anbeginn der Zeitung alles übersetzt. Es wäre schade, wenn unsere Zeitung zukünftig nur auf Deutsch ist und für unsere Zuchtkollegen aus der französischsprachigen Region nicht mehr lesbar ist.

Interessenten melden sich bitte beim Vorstand.



### Depots des semences

a Avenches de la CICO FM  
La CICO FM dispose de dépôts de semence congelée des quelques étalons (Porteur \*CLF/ \*\*PSSM)  
**Pour les membres de la CICO FM, la semences congelée des étalons de la CICO FM est gratuite**

|                   | CH | EU |
|-------------------|----|----|
| Clin d'reil 0,00% | x  |    |
| Clinquant 0,00%   | x  | x  |
| Deli* 0,00%       | x  |    |
| Enjoleur* 0,00%   | x  |    |
| Hold-Up 0,00%     | x  |    |
| Redaktor 6,25%    | x  | x  |
| Rigaf ** 0,00%    | x  |    |
| Voltiqueur 0,00%  | x  |    |

### Samendepots

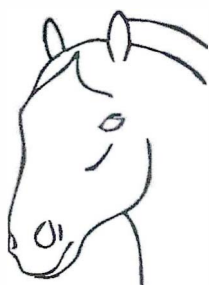
In Avenches der IG OFM  
Die IG OFM verfügt über Samendepots von einigen Hengsten (Träger \*CLF/ \*\*PSSM)

**Für die IGOFM-Mitglieder ist der Gefriersamen der IG-OFM-Henaste aratis**

sans garantie

ohneGewähr

# Save the date!



*Gommunaule d'inlerelpour le mainlien du  
cheoa/oriyinefdes !franches-2l/onlaynes*

*gnferessenyemeinschaj'fzur Örhalfuny  
des Original:lreiberyer:Jferdes*

*www.oriiginaljreiberyer.ch*

## Assemblée generale de la CICOFM

Samedi, 8 mars 2025

Restaurant Löwen a  
Kernenried

L'invitation avec l'ordre du  
Jour su,vra.

## Generalversammlung der IG Originalfreiberger!

Samstag 8.März 2025

Restaurant Löwen in  
Kernenried

Einladung mit Traktandeliste  
folgt

| <b>Sommaire</b>           |     | Photos 1erepage / Titelbild :         | <b>Inhaltsverzeichnis</b>   |     |
|---------------------------|-----|---------------------------------------|-----------------------------|-----|
| Cherche                   | 2   |                                       | Gesucht                     | 2   |
| Save the date             | 3   |                                       | Save the date               | 3   |
| Excursion                 | 4-6 |                                       | Excursion                   | 4-6 |
| Cherche                   | 7   |                                       | Gesucht                     | 7   |
| Concour des poulains      | 8-9 |                                       | Fohlen schau                | 8-9 |
| Gateau de noel            | 10  |                                       | Weihnachtsgeschenk          | 10  |
| Fotos                     | 11  |                                       | Fotos                       | 11  |
| Agenda, Comite, Impressum | 12  |                                       | Agenda, Vorstand, Impressum | 12  |
|                           |     | Camino (Condor)<br>Foto© Tanja Spring |                             |     |



Photo © Olga Saladin

## Excursion d'une journée de la CI-COFM, le 25 août 2024

Cette année, la sortie a eu lieu dans la magnifique et sauvage région de l'Emmental. La destination était l'exploitation de Fritz Bürki, président du syndicat d'élevage chevalin Oberemmental à Scfiangnau. L'hôte a parlé de son exploitation et des particularités de la région. Ses chevaux n'ont pas été oubliés non plus.

Le repas de midi a été pris dans la grande grange. Notre vice-président, Walter Lüthi, a tout organisé. Il y a d'abord eu un bon apéritif, puis des saucisses grillées accompagnées de diverses salades. Malheureusement, le temps n'était pas vraiment idéal pour une promenade jusqu'au restaurant Kemmeriboden Bad. La célèbre meringue-Kemmeriboden accompagnée

## Tagesausflug IGOFM 25.08.2024

Dieses Jahr ging die Reise in das schöne und wilde Emmental. Der Zielort war der Betrieb Fritz Bürki, der Präsident von der Pferdezuchtgenossenschaft Oberemmental in Schangnau. Der Gastgeber erzählte über seinen Betrieb und die Besonderheiten des Gebietes. Auch seine Pferde durften nicht fehlen.

Das Mittagessen wurde in der grossen Scheune eingenommen. Unser Vizepräsi Walter Lüthi organisierte alles. Es gab zuerst ein feiner Aperitif und anschliessend Würstli vom Grill mit verschiedenen Salaten. Leider lud das Wetter nicht gerade für den Spaziergang zum Restaurant Kemmeriboden Bad ein. So wurde die berühmte Kemmeriboden-Meringe mit Glace in



Photo © Olga Saladin



Photo © Olga Saladin

de glace etait degustee dans la grange. Les discussions entre eleveurs et amoureux des chevaux etaient egale-ment incontournables. Au final, une journee reussie malgre une meteo ca- pricieuse et le peu de participants.

der Scheune eingenommen. Auch der Austausch zwischen den Züchtern und Pferdeliebhabern durfte nicht fehlen. Alles in allem ein gelungener Tag trotz dem Wetter und den wenigen Teilneh-mer.

Si quelqu'un trouve le chemin pour se rendre à Kemmeriboden Bad et souhaite goûter les cé-lebres meringues. Cette photo montre à quoi ce- la ressemble réelle-ment, et ce n'est qu'une petite portion.



Photo © Olga Saladin

Falls jemand doch den Weg zur Kemmeriboden Bad findet und die be-rühmte Merängge kosten möchte. Dieses Foto zeigt wie sie eigentlich aussieht, Und diese ist nur die kleine Portion.

Traduction:  
Jean-Pierre Graber

Olga Saladin

Archivbild 2022



Photo ©Olga Saladin



Photo ©Olga Saladin

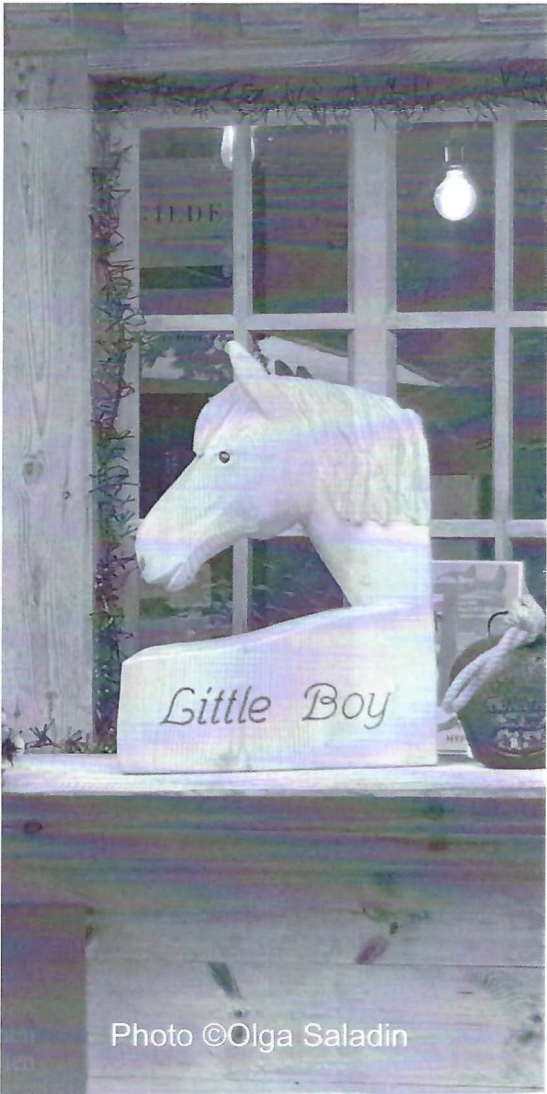


Photo ©Olga Saladin

## A la recherche d'un collaborateur disponible.

Qui aimerait faire des reportages pour la CICOFM. L'accent est mis sur la selection des etalons, l'approbation des etalons et les concours de poulains de la FSFM. Les evenements sportifs avec des chevaux franchises-montagnes originels ou les membres de la CICOFM peuvent aussi faire preuve de reportages !

Les personnes interessees peuvent s'adresser au president de la CICOFM.

## Gesucht freie Mitarbeiter.

Wer möchte gerne für die IG OFM als Reporter unterwegs sein?

Schwerpunkte sind die Hengstselektion, Körung und Fohlenschauen der SFV. Auch Sportanlässe mit Originalfreiberger oder auch von deren Mitglieder sind ein Bericht wert!

Interessenten können sich beim Vorstand melden



**Courtage des chevaux FM originels  
ou facteur base**

  
**animaux-rares.ch**  
Le marche des animaux de rente rares

**Vermittlung von originalen oder  
Faktor- Basis- Freibergern**

  
**tierische-raritäten.ch**  
Die Vermittlungsplattform für rare Nutztiere



**Chica Elite Sport** (Condor/ Libero/ Havanne) propriétaire/ Besitzer: Farn. Spring , Jeuss

## Concours de poulains à Jeuss

Le 10 septembre a eu lieu le concours de poulains des syndicats d'élevage chevalin de Seebezirk et de la Broye à la ferme de la famille Spring à Jeuss. 42 poulains ont été présentés. M. Monin fonctionnait comme juge de la Fédération suisse du Franches-Montagne et M. Corpes en tant que juge cantonal.

Les 42 poulains sont issus de 19 pères différents. Il y avait quatre poulains bases, avec 0.00 % de SE.

Le rappel a été fixé à 22 points. Malheureusement, les juges ont accordé plus d'attention aux pères qu'aux poulains. Trois poulains et sept pouliches ont accédé au rappel et ont été classés séparément.

Chez plusieurs poulains, dans le public, composé d'environ 300 spectateurs, on pouvait percevoir une rumeur de mécontentement parce qu'il n'était pas d'accord avec le classement. Il est dommage que certains juges notent les éleveurs ou les pères du poulain et non les poulains eux-mêmes.

## Fohlenschau in Jeuss

Am 10. September fand die Fohlenschau der Pferdezuchtgenossenschaft Seebezirk und der Genossenschaft Broye auf dem Hof der Familie Spring in Jeuss statt. Es wurden 42 Fohlen vorgeführt. Herr Monin amtiert als eidgenössischer Richter und Herr Corpes für den Kanton. Die 42 Fohlen stammen von 19 verschiedene Vätern ab. Es wurden 4 Basisfohlen, davon mit 0,00%FB.

Der Rappel wurde auf 22 Punkte angesetzt. Leider beachteten die Richter mehr die Väter als die Fohlen. In den Rappel schafften es 3 Hengstfohlen und 7 Stutfohlen, die getrennt rangiert wurden.

Bei mehreren Fohlen ging ein Raunen durch die ca.300 Zuschauer, weil sie mit der Benotung nicht einverstanden waren. Schade, dass bei einigen Richtern die Züchter oder der Vater des Fohlens benoteten und nicht die Fohlen selber.

A la fin du concours l'etalon Don Odin (Don Ovan du Clos Virat/ Lascar/ Estragon) a ete presente au jury.

### Classement

#### Poulains

1. Levin de Wallenried (Loxy de la Vieille) de Hans-Rudolf Brand de Wallenried
2. Normand (Nordica de la Burgis) de Eric Krebs de Münchenwiler
3. Landor (Litchy) d'Isabelle et Kilian Schmutz de Liebisdorf

#### Pouliches

1. Melia (Lugano) de Jean-Marie Ducry de Russy
2. Caline von Zälg (Lohengrin) de Rudolf Piller de Giffers
3. Ciboulette de la Vy d'Avenches (Netflix de Wallenried) de Feu Pierre-Yves Jordan de Domdidier

Les peres des poulains originels franchises-montagnes sont Condor (Clinquant), Judäa (Judo), Damien (Denver) et Historique (Hermitage).

Texte de Bruno Spring

Traduction : Jean-Pierre Graber

Am Schluss wurde noch der Hengst Don Odin (Don Ovan du ClosVirat/ Lascar/ Estragon) dem Richterremium vorgeführt

### Rangliste

#### Hengstfohlen

1. Levin de Wallenried (Loxy de la Vieille) von Hans-Rudolf Brand aus Wallenried
2. Norman (Nordic de la Burgis) von Erich Krebs aus Münchenwiler
3. Landor (Litchy) von Isabelle und Kilian Schmutz aus Liebisdorf

#### Stutfohlen

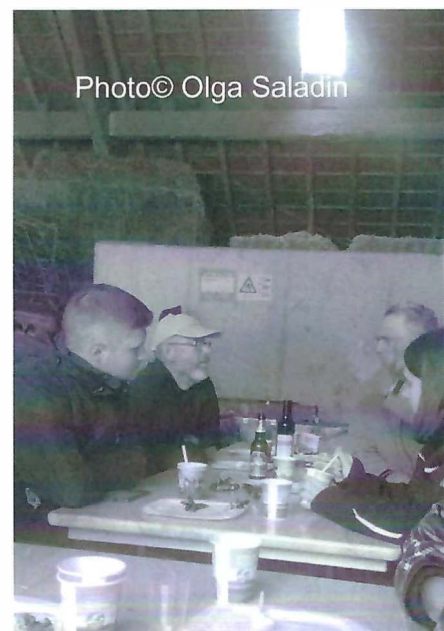
1. Melia (Lugano) von Jean-Marie Ducry aus Russy
2. Caline von Zälg (Lohegrin) von Rudolf Piller aus Giffers
3. Ciboulette de la Vy d'Avenches (Netflix de Wallenriede) von Feu Pierre-Yves Jordan aus Domdidier

Die Väter von den Originalfreibergerfohlen waren: Condor (Clinquant), Judäa (Judo), Damien (Denver) und Historique (Hermitage).

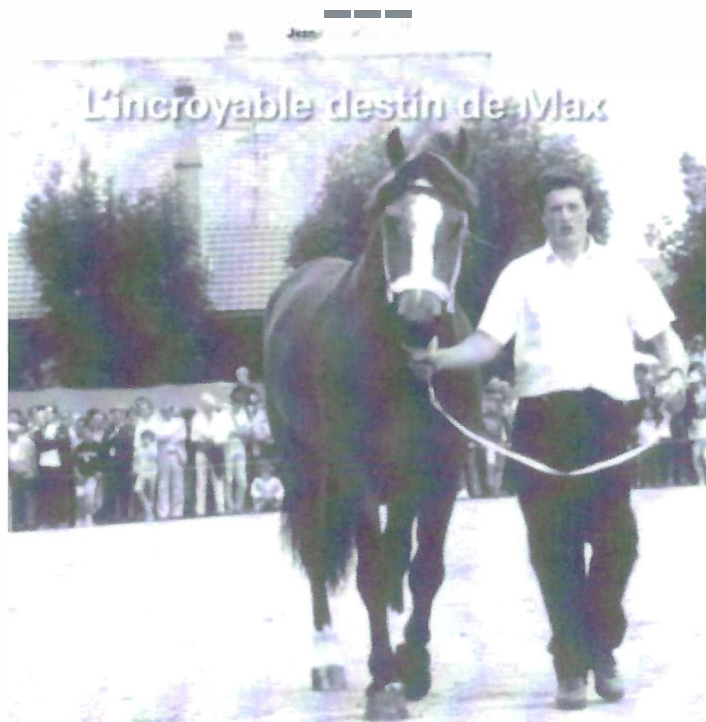
Spring Bruno



Photo© Olga Saladin



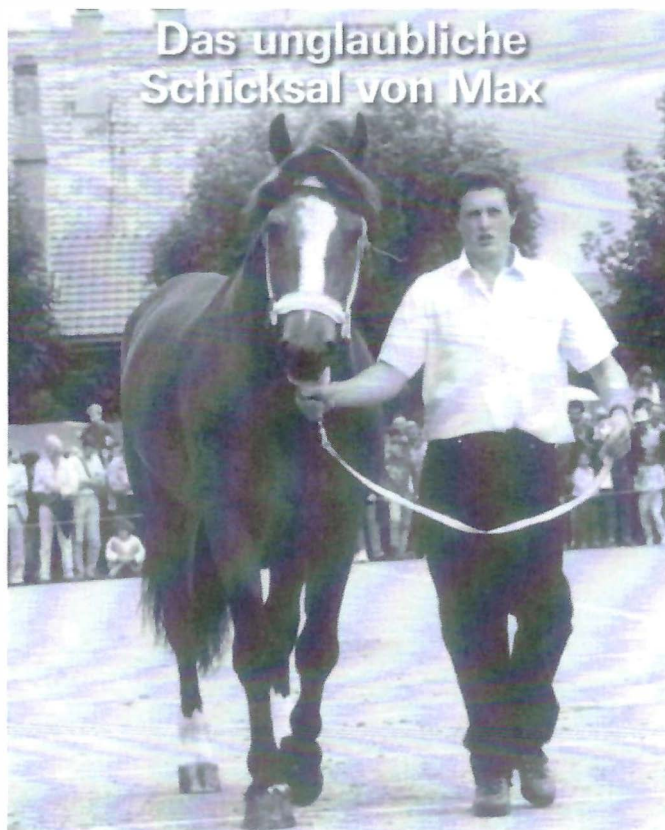
Photo© Olga Saladin



Le Cadeau pour Noel  
Le livre



Das Weihnachtsgeschenk  
Das Buch



Shop : [www.originalfreiberger.ch](http://www.originalfreiberger.ch)  
Peter Hurni 078 644 90 58



Photo© Olga Saladin

Enya (Elysee 11), Viento (Volltueur)+ Elyna (Judäa)  
Tour de cantons Bäle-Soleur / Basler -Solothurner -Tour



Photo© Olga Saladin

Atmet mit den Ohren  
Respire avec les oreilles



Photo© Olga Saladin

Gymnastik am Morgen  
Gymnastique le matin

Proprietaire et Eleveurs / Besitzer und Züchter:  
Fam. Saladin/ 4413 Büren

## Agenda 2025

| Date/ Datum | Lieu / Ort | Manifestations / Anlass                                                 |
|-------------|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 11.01.2025  | Glovelier  | Selection des etalons/ Hengstselektion                                  |
| 01.03.2025  | Avenches   | Approbation des etalons/ Hengstkörung                                   |
| 08.03.2025  | Kernenried | 28. Assemblee Generale de la CICO FM<br>28. Hauptversammlung der IG OFM |

**Aucune garantie / Ohne Garantie**

### Comite

#### President / Präsident

Bruno Spring  
Bahnhofstrasse 11  
1793 Jeuss  
026 674 34 31

#### Vice-President / Vizepräsident

Walter Lüthi  
Vordermärchligenweg 34  
3112 Allmendingen  
079 229 34 25  
maerchligen@gmail.com

#### Caissier / Kassierer

Peter Humi  
Oltigen 155  
3036 Detligen  
031 825 64 37 oder 078 644 90 58  
peter.hurni@originalfreiberger.ch

#### Membres du comite / Vorstandsmitglieder

Olga Saladin  
Gässli 3  
4413 Büren  
061 911 102 93 oder 079 200 69 42  
olga.saladin@originalfreiberger.ch

#### Aktuar

Flurina Monn  
Obermattweg 12c  
5033 Buchs  
079 760 01 28  
flurin.i.monn@hltiewin.ch

#### Homepage

Eliane Hartmann  
Hermikonstrasse 2  
8600 Dübendorf  
076 415 00 56  
eliane.hartmann@imriet.ch

## Impressum

#### Redaction, annonces

##### Redaktion, Inserate

Olga Saladin  
Gässli 3  
4413 Büren  
061 911 02 93 od. 079 200 69 42  
redaktion@originalfreiberger.ch

#### Delai de redaction

##### Redaktionsschluss

15. Janvier/ Januar 2025  
15 avril/ April 2025  
15 octobre/ Oktober 2025

#### Demandes d'admissions, Changements d'adresse, Abonnements

##### Beitrittsgesuche, Adressänderungen, Abonnemente

|                                   |                    |             |
|-----------------------------------|--------------------|-------------|
| Peter Humi                        | Einzelmitglied     | 50.-- SFr.  |
| Oltigen 155                       | Paar/ Familie      | 70.-- SFr.  |
| 3036 Detligen                     | Juristische Person | 150.-- SFr. |
| 031 825 64 37 oder 078 644 90 58  | Zeitungsubonnement | 30.-- SFr.  |
| peter.hurni@originalfreiberger.ch |                    |             |

#### Dates de parution

##### Erscheinungsdaten

Feb. 2025  
Mai 2025  
Nov. 2025

#### Prix des annonces (membres CI)

##### Inseratepreise (Mitglieder IG)

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| 1 page / 1 Seite      | 150.-- SFr. |
| ½ page / ½ Seite      | 100.-- SFr. |
| ¼ page / ¼ Seite      | 70.-- SFr.  |
| ¼ page / ¼ Seite      | 40.-- SFr.  |
| Presentation d'etalon | gratuit     |
| Hengstpräsentation    | gratis      |



**www.originalfreiberger.ch**

Shop

Annonces / Kleininserate

Resultats du spart/ Sportresultate

Courtages des chevaux

OFM OFM-Pferdevermittlung